

## ПУБЛІЧНА ОФЕРТА

Товариство з обмеженою відповідальністю «ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ ФІН ПЕЙ» (надалі - «Виконавець»), що діє на підставі Ліцензії Національного банку України на переказ коштів у національній валюті без відкриття рахунків №72 від 15.08.2019 року, в особі директора Аліни СВЯТНОЇ, яка діє на підставі Статуту, керуючись Законами України "Про захист інформації в інформаційно-телекомунікаційних системах", "Про платіжні системи та переказ коштів в Україні", «Про електронну комерцію», іншими нормативно-правовими актами, пропонує будь-якій фізичній особі (надалі – «Користувач»), (надалі разом – «Сторони», а кожна окремо – «Сторона»), отримати послуги, передбачені цією Публічною оферттою (надалі – «Офера»).

Дана Офера є публічною відповідно до ст.ст. 633, 641, 644 Цивільного кодексу України та її умови є однаковими для всіх Користувачів, беззастережне прийняття умов якої вважається акцептуванням цієї оферти Користувачем, для чого Виконавець публікує цю Оферту про таке:

### 1. ТЕРМІНИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ОФЕРТИ

**API** - набір готових класів, процедур, функцій, структур і констант, що надаються додатком (бібліотекою, сервісом) для використання у зовнішніх програмних продуктах.

**Авторизація** - процедура запиту й одержання відповіді на такий запит у вигляді дозволу або заборони на проведення операції по Карті від Банка-Емітента картки або від МПС, здійснювана при наданні Послуги.

**Акцепт оферти** – вчинення Держателем картки Відправника зазначених у даному Договорі дій, спрямованих на підтвердження згоди укласти дану Оферту.

**Аутентифікація** – процедура додаткової перевірки Банком-емітентом Картки Користувача, здійснювана наступними способами:

- за Технологією 3DSecure, та/або
- за Технологією Одноразового sms-пароля та/або
- за Технологією look-up.

**Банк-еквайр (Еквайр)** – надає послуги Користувачу щодо здійснення Переказу на картку Одержувача, яка повинна бути не заблокованою та строк дії якої не скінчився, виключно у валюті України, ініційованого Користувачем за допомогою Сайту.

**Банк-емітент** - банк, який має ліцензію Національного банку України та є діючим учасником МПС та/або НПС, уповноважений здійснювати емісію електронних платіжних засобів, від імені якого випущено Карту.

**Внутрішньодержавна платіжна система (ВПС)** – внутрішньодержавна платіжна система «FLASHPAY», платіжною організацією якої є ПАТ «БАНК ФАМІЛЬНИЙ» (Свідоцтво № 19 Національного банку України про узгодження Правил платіжної системи від 14.08.2014 року), код за ЕДРПОУ 20042839, Ліцензія НБУ №145 від 14.11.2011 року, адреса місцезнаходження: 03039, м. Київ, проспект Голосіївський, будинок 26а; внутрішньодержавна платіжна системи «City24», платіжною організацією якої є Товариство з обмеженою відповідальністю «Фінансова компанія «ФЕНІКС», Ліцензія НБУ №07 від 12.03.2014 року, місцезнаходження: 01042, м. Київ, пров. Новопечерський, буд. 5, код ЕДРПОУ 35075436.

**Запит** – розпорядження Користувача, яке подане відповідно до процедур API, містить інформацію про Акцепт Оферти та звернення Користувача в Банк-емітент щодо здійснення Переказу на підставі введеної Користувачем інформації на Сайті.

**Картка** – електронний платіжний засіб у вигляді емітованої в установленному законодавством порядку пластикової чи іншого виду картки, що використовується для ініціювання переказу коштів з рахунку Відправника, що випущена банком, який має ліцензію Національного банку України в рамках однієї з міжнародних платіжних систем з метою перерахування коштів зі свого рахунку на рахунки інших осіб.

**Комісія** - сума коштів, яку сплачує Платник Виконавцю за здійснення операції з Переказу коштів.

**Користувач/Платник** – фізична особа, яка на законних підставах з використанням платіжного пристрою ініціює переказ коштів (в готівковій/безготівковій формі) шляхом формування та подання Виконавцем відповідного документа на переказ

або з використанням Картки (з використанням реквізитів Картки/номера мобільного оператора тощо) або здійснює інші операції із використанням зазначененої Картки та уклав дану Оферту шляхом акцепту.

**МПС** – міжнародна платіжна система Visa, Master Card.

**Національна платіжна система (НПС)** - Національна платіжна система "Український платіжний простір" (не виключно).

**Отримувач** – особа, на рахунок якої зараховується сума Переказу.

**Переказ** - рух певної суми коштів з метою її зарахування на рахунок Отримувача.

**Платіжний пристрій** – програмно-технічний засіб, що дозволяє Користувачу ознайомитись з умовами здійснення переказу, сформувати Запит, отримати документ на підтвердження здійснення переказу (квитанція, чек), а саме: Сайт, мобільний пристрій, тощо. Платіжний пристрій може використовуватись для здійснення платежу з використанням Картки.

**Послуга** - переказ коштів в гривнях готівкою або за допомогою електронного платіжного засобу (платіжної картки) від імені Виконавця.

**Ризик послуги (ризик фінансової операції)** - ризик, який виникає в разі зміни економічної суті фінансової операції (послуги) через її можливе використання для легалізації кримінальних доходів/фінансування тероризму, зокрема, якщо в результаті певних дій змінюються напрями та/або характер використання грошових потоків.

**Сайт** – інтернет-сайт, який адмініструється Виконавцем, банком, Отримувачем та об'єднує сукупність файлів і прикладне програмне забезпечення для здійснення операцій по оплаті товарів, робіт або послуг з використанням Картки (її реквізитів) в мережі Інтернет та відповідає вимогам безпеки PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard). PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard) – перелік вимог до забезпечення безпеки даних щодо Карток та їх держателів, розроблених платіжними системами.

**Шахрайська операція** – операція, яка проводиться за допомогою платіжної картки, її дубляжу чи інформації про її реквізити, використані без дозволу держателя. Шахрайська операція може проводитись по втраченій/викраденій/підробленій платіжній картці, а також з використанням отриманих шахрайським шляхом даних про реквізити картки, необхідних для здійснення операції.

Інші терміни, що вживаються в цьому Договорі, застосовуються в значеннях, визначених законодавством України.

## **2. АКЦЕПТУВАННЯ ОФЕРТИ**

2.1. Підтвердження Користувачем згоди укласти Оферту на Сайті Виконавця або Інтернет-сайті партнера здійснюється шляхом вчинення Користувачем дій по ініціюванню Переказу коштів, а саме:

використання Картки (або її реквізитів).

2.2. Оферта вважається укладеною з моменту виконання дій, визначених п. 2.1. Оферти.

2.3. Користувач дає згоду дотримуватися умов Оферти та згоду отримувати Послуги на визначених Офертою умовах з моменту акцептування Оферти.

2.4. Укладаючи Оферту, Користувач автоматично погоджується з повним та безумовним прийняттям положень Оферти та всіх додатків, які укладені та які є невід'ємною складовою частиною Оферти.

2.5. Сторони погоджуються, що Оферта є правочином, який повністю виконується в момент його вчинення.

## **3. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

3.1. Всі умови Оферти є обов'язковими для Сторін.

3.2. Якщо Користувач не згодний з умовами Оферти, він не має права укладати цю Оферту та користуватись послугами Виконавця. Відповідно, Користувач, який здійснив Акцепт, підтверджує своє ознайомлення та згоду з усіма умовами даної Оферти.

3.3. Виконавець самостійно у відповідності та на виконання вимог чинного законодавства України визначає умови Оферти. При цьому Виконавець гарантує та підтверджує, що розміщена на Сайті Виконавця поточна редакція тексту цієї Оферти є дійсною.

#### **4. ПРЕДМЕТ ОФЕРТИ**

4.1. Предметом Оферти є надання Користувачу послуги переказу коштів без відкриття рахунків в національній валюті України (готівка/безготівкова форма, в гривнях) на підставі зазначеного в Запиті інформації та/або через структурні підрозділи Виконавця/партнера Виконавця згідно з режимом роботи, визначеним Виконавцем/партнером Виконавця та даним Договором.

4.2. Ця Офера визначає умови, строки, порядок проведення Переказу коштів, розмір комісії, принципи виконання документів на переказ, відкликання документів на переказ, порядок вирішення спорів між Виконавцем та Платником в процесі переказу коштів (прийому платежів) на користь Отримувачів, згідно з режимом роботи, що визначений Виконавцем.

4.3. Переказ коштів здійснюється у строк не більше трьох банківських днів з моменту ініціювання переказу Платником.

#### **5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРИН**

##### **5.1. ПРАВА ВИКОНАВЦЯ**

5.1.1. Встановлювати розмір комісії за надання Послуги, про що в обов'язковому порядку повинен пред'являти Користувача перед формуванням Запиту на Переказ.

5.1.2. Використовувати систему власного моніторингу у процесі обробки Запитів, яка не суперечить правилам МПС, ВПС та/або НПС та вводити обмеження на оформлення Запитів для зменшення ризику шахрайських операцій та операцій, які можуть бути визнані МПС, ВПС та/або НПС недійсними.

5.1.3. Виконавець має право відмовити Користувачу в наданні Послуги без пояснення причин, у т.ч. у випадку виявлення операцій Клієнта, що містять відповідно до нормативних актів Національного Банку України ознаки фінансового моніторингу, або операцій, що несе репутаційні ризики для Виконавця, а також, якщо Виконавець впевнений, що Переказ здійснюється з порушенням вимог законодавства України, Правил МПС/НПС/ВПС або носить шахрайський характер, або у Виконавця виникли підозри стосовно того, що Переказ здійснюється з метою легалізації доходів, отриманих злочинним шляхом або носить шахрайський характер.

5.1.4. Зберігати та обробляти персональні дані, а також іншу інформацію про Користувача та здійснювані ним Перекази, що стали відомі Виконавцю у зв'язку із наданням Послуги.

##### **5.2. ОБОВ'ЯЗКИ ВИКОНАВЦЯ**

5.2.1. Забезпечити здійснення заходів, направлених на завершення ініційованого Відправником за допомогою Платіжного пристрою Запиту за участю Банка-еквайра в строк до 3 банківських днів з моменту ініціювання та успішної Авторизації проведення Переказу. В зв'язку з цим Виконавець не несе відповідальності у випадках, коли проведення Переказу здійснено з порушенням строків та/або інших вимог, встановлених правилами МПС/НПС/ВПС, Договором або законодавством України з вини третьої особи, в т.ч. іншого банку.

5.2.2. Надавати квитанцію в електронному вигляді з ідентифікатором операції у обліковій, реєструючій системах, що підтверджує проведення Переказу.

5.2.3. Розглядати претензії держателів платіжних карток щодо опротестування операцій по списанню коштів з рахунків/інші дії та надавати таким держателям платіжних карток обґрунтовану відповідь (за погодженням з держателем картки на електронну пошту або в телефонному режимі) про результати розгляду, в найкоротший строк, але не пізніше не пізніше 30 (тридцяти) календарних днів з дати отримання претензії.

5.2.4. Повідомляти про профілактичні заходи за 2 (два) календарних дня шляхом розміщення об'яди на Сайті.

5.2.5. Вчиняти всі інші дії та заходи, що необхідні для виконання зобов'язань, передбачених цією Офertoю.

##### **5.3. ПРАВА КОРИСТУВАЧА**

5.3.1. Відмовитись від отримання Послуг в разі незгоди з цією Офertoю.

5.3.2. Отримувати від Виконавця пояснення та консультації щодо порядку виконання вказівок Виконавця стосовно Запитів на здійснення Переказів.

#### **5.4. ОБОВ'ЯЗКИ КОРИСТУВАЧА**

5.4.1. Використовувати Сайт виключно в межах, що визначені та/або не заборонені чинним законодавством України, зокрема, але не виключно, у відповідності до Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищенння», Закону України «Про запобігання корупції», та не здійснювати операції, пов'язані з легалізацією злочинних доходів, що містять відповідно до нормативних актів Національного Банку України ознаки сумнівних операцій або операцій, що несе репутаційні ризики для Виконавця.

5.4.2. При наданні Послуги використовувати виключно Картки, держателем яких Користувач є на законних підставах, точно і достовірно вказувати всі необхідні для формування Запиту чи одержання Переказу відомості.

5.4.3. Дотримуватись та виконувати правила і законні вимоги Виконавця, Банків-еквайрів щодо використання платіжних карток як платіжних засобів в мережі Інтернет.

5.4.4. Сплачувати Виконавцю винагороду, розмір якої останній повідомляє Користувачу при формуванні Запиту на Переказ до його здійснення (відправлення).

5.4.5. Приймати на себе всі ризики та відповідальність за наслідки належного виконання Користувачем цієї Оферти, а саме за збитки, завдані Користувачу у випадку некоректного заражування коштів, що стало наслідком недостовірності, невідповідності даних або помилки в інформації, що були вказані Користувачем під час надання Послуги.

5.4.6. Самостійно вирішувати всі фінансові питання, які можуть виникнути при виконанні цієї Оферти, зокрема, перед Банком-емітентом, Банком-еквайром, Одержувацем коштів, в т.ч. перед органами державної казначейської служби, державної фіiscalної служби тощо.

## 6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

6.1. За невиконання чи неналежне виконання зобов'язань за договором Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов цієї Оферти.

6.2. Виконавець не несе відповідальності за помилки, які допущені Користувачем при оформленні Запиту, в т.ч. за ті, що призвели до списання грошових коштів з Рахунку картки Користувача у некоректному розмірі або за некоректними реквізитами. У зазначеных випадках Послуга вважається наданою Користувачу належним чином і в повній відповідності із умовами Оферти. Користувач має самостійно врегулювати подальші взаєморозрахунки з Одержувацем.

6.3. Виконавець не несе відповідальності за суперечки та розбіжності, що виникають між Користувачем, банками та Одержувачами у всіх випадках, коли такі суперечки і розбіжності не відносяться до предмета цієї Оферти.

6.4. За порушення Користувачем вимог та/або обов'язків, передбачених цією Офertoю, що в свою чергу призвело до накладення на Виконавця штрафних санкцій з боку третіх осіб, зокрема, Банка-еквайра, МПС/ВПС/НПС тощо, Користувач зобов'язується відшкодувати Виконавцю всі завданні збитки у кожному такому випадку порушення.

6.5. Сплата штрафних санкцій за цією Офertoю не звільняє Користувача від виконання своїх зобов'язань.

6.6. Виконавець не несе відповідальності перед належним володільцем Картки, якщо Переказ було ініційовано іншою особою, що отримала доступ до Картки або її реквізитів.

## 7. ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ.

7.1. Платіжний документ оформленний з використанням Картки може бути відкліканий Користувачем до списання суми коштів з його рахунка шляхом подання до банку, що обслуговує цього Користувача (емітента), документа на відклікання. Платіжний документ може бути відкліканий тільки в повній сумі.

7.2. Після надходження коштів на рахунок Отримувача будь-які вимоги Користувача з приводу повернення коштів направляються безпосередньо Отримувачу.

7.3. Повернення коштів здійснюється в повному обсязі та у випадку ініціювання Переказу за допомогою Картки – виключно на ту же Картку.

7.4. У випадку повернення коштів за Переказом Платника комісія за надання Послуг по цій Оферти поверненню не підлягає.

## 8. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

8.1. Будь-які питання, прямо не врегульовані цією Офertoю, вирішуються у відповідності до чинного законодавства України.

8.2. Усі спори або розбіжності, що виникли між Сторонами за цією Офertoю або в зв'язку з нею, вирішуються шляхом переговорів. Досудове врегулювання спорів є обов'язковим.

8.3. Усі спори між Сторонами, в яких не було досягнуто згоди, вирішуються в судовому порядку, з дотриманням вимог підсудності та підвідомчості спору.

8.4. Контактні дані (телефони) служби технічної підтримки: e-mail: [support@finpay.com.ua](mailto:support@finpay.com.ua), телефон +380956302671.

8.5. Будь-яка додаткова інформація про Виконавця розміщена за адресою: <https://fcfinpay.org.ua>.

## 9. СТРОК ДІЇ ОФЕРТИ, ПОРЯДОК ВНЕСЕННЯ ЗМІН ТА РОЗІРВАННЯ.

9.1. Ця Оферта вступає в дію з моменту формування Користувачем Запиту на Переказу та діє до повного виконання зобов'язань за цією Офertoю.

9.2. Сторони погоджуються, що Оферта є правочином, який повністю виконується в момент його вчинення.

9.3. Виконавець залишає за собою право періодично та без попереднього повідомлення вносити зміни до умов цієї Оферти шляхом розміщення нової редакції Оферти на Сайті. При цьому нові умови надання Послуги є обов'язковими для Користувача з моменту розміщення нової редакції Оферти, якщо інший термін не зазначений при її розміщенні.

## 10. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

10.1. Надана Сторонами одна одній інформація, документи чи їх копії, пов'язані з предметом цієї Оферти, вважається конфіденційною і не може бути розголошена без письмової згоди іншої Сторони, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством та цією Офертою.

10.2. Обмін даними щодо рахунків Користувача проводиться по каналам зв'язку в захищенному режимі. Протоколи обміну даними та система безпеки встановлюється Банком-еквайром та Виконавцем у двосторонньому порядку, а також підтверджується міжнародним сертифікатом безпеки PCI DSS.

10.3. Укладаючи цю Оферту, Сторони згідно Закону України "Про захист персональних даних" взаємно одна одній надають згоду на обробку персональних даних. Сторона повідомлена про те, що персональні дані внесені в базу персональних даних, а також повідомлена про свої права згідно Закону України "Про захист персональних даних".

10.4. Акцептуванням цієї Оферти Користувач як суб'єкт персональних даних, добровільно надає свою згоду на обробку персональних даних Користувача та підтверджує, що його повідомили про включення його Персональних даних до бази Персональних даних, а також що йому відомі його права, визначені Законом України «Про захист персональних даних».

10.5. Акцептуванням цієї Оферти Користувач добровільно надає свою згоду на обробку даних Користувача, які надавались ним для формування Запиту, стосовно даних картки та інших платіжних даних ПЕЙКОР.АЙО ЛІМІТЕД, юридичною особою, що зареєстрована за законодавством Англії та Уельсу, реєстраційний номер 11654625, із місцезнаходженням за адресою: 25 Кабот Сквеар, офіс 11.01, 11й поверх, Лондон, Англія, E14 4QZ, Великобританія.

10.6. Виконавець може використовувати отриману контактну інформацію (поштова адреса, адреса електронної пошти, номер телефону), зазначену Користувачем під час ініціювання Переказу, з метою: надання квитанції, інформування про зміни в умовах надання Послуги, повідомлення про нові послуги, уточнення реквізитів, зазначених Користувачем під час ініціювання Переказу, інформування про підстави не виконання Переказу, повідомлення про різні акції, маркетингові заходи, програми чи інформаційно-рекламні заходи або для участі в опитуваннях. Виконавець зобов'язується не передавати вказану інформацію будь-якій третій стороні, крім осіб, що приймають участь під час Переказу.

## 11. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ.

11.1. Акцептуванням цієї Оферти, Користувач підтверджує, що ознайомлений з інформацією, вказаною в ч. 2 ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» щодо цієї Оферти.

11.2. У разі невідповідності будь-якої частини Оферти законодавству України, у тому числі у зв'язку з прийняттям нових законодавчих актів, вона буде діяти лише в тій частині, яка не суперечить законодавству України.

## 12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ ВИКОНАВЦЯ

ТОВ «ФК ФІН ПЕЙ»

Місцезнаходження: 49000, Дніпропетровська обл.,

м. Дніпро, вул. Святослава Хороброго, буд. 14

код ЄДРПОУ 41538600



Директор ФІН ПЕЙ Аліна СВЯТНА